

工商管理经典译丛·会计与财务系列

个人理财

(第3版)

劳伦斯·J·吉特曼 (Lawrence J. Gitman)

迈克尔·D·乔恩科 (Michael D. Joehnk) 兰德尔·S·比林斯列 (Randall S. Billingsley) 著

张宏亮 秦 娜 译

BUSINESS ADMINISTRATION CLASSICS



中国人民大学出版社



CENGAGE
Learning

圣 智 学 习

BUSINESS ADMINISTRATION CLASSICS

工商管理经典译丛·会计与财务系列



工商管理经典译丛
会计与财务系列

个人理财

(第3版)

劳伦斯·J·吉特曼 (Lawrence J. Gitman)
迈克尔·D·乔恩科 (Michael D. Joehnk)
兰德尔·S·比林斯列 (Randall S. Billingsley)
张宏亮 秦 娜

著
译

中国人民大学出版社

· 北京 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

个人理财: 第 3 版/劳伦斯·J·吉特曼等著; 张宏亮, 秦娜译. —北京: 中国人民大学出版社, 2016. 8

(工商管理经典译丛. 会计与财务系列)

ISBN 978-7-300-23025-2

I. ①个… II. ①劳…②张…③秦… III. ①私人投资 IV. ①F830.59

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 139140 号

工商管理经典译丛·会计与财务系列

个人理财 (第 3 版)

劳伦斯·J·吉特曼

迈克尔·D·乔恩科 著

兰德尔·S·比林斯列

张宏亮 秦娜 译

Geren Licai

出版发行 中国人民大学出版社

社 址 北京中关村大街 31 号

电 话 010-62511242 (总编室)

010-82501766 (邮购部)

010-62515195 (发行公司)

网 址 <http://www.crup.com.cn>

<http://www.ttrnet.com> (人大教研网)

经 销 新华书店

印 刷 三河市汇鑫印务有限公司

规 格 185 mm×260 mm 16 开本

印 张 27.5 插页 1

字 数 646 000

邮政编码 100080

010-62511770 (质管部)

010-62514148 (门市部)

010-62515275 (盗版举报)

版 次 2016 年 8 月第 1 版

印 次 2016 年 8 月第 1 次印刷

定 价 59.00 元

版权所有 侵权必究

印装差错 负责调换

前 言

这是一本美国本土化的个人理财的经典教材。

之所以鼓起勇气要把这本书翻译出来，除了出版社编辑的督促、鼓励与支持，更重要的是，它是一本对个人与家庭非常有用的理财读物。具体的缘由包括以下几个方面：

第一，缘于日益增长的出国群体和潜在出国群体的强烈需求。这里我想举三个数字，一个是在美留学生人数，一个是中国人在美国购房置业金额，另一个是赴美生子人数。美国国务院教育和文化事务局与美国国际教育研究所（IIE）于2015年11月16日联合发布的相关调查报告显示，全美外国留学生接近100万人，中国占了1/3。美国房地产协会（National Association of Realtors）2015年发布的外国买家购买全美住宅房产的调研报告显示，中国投资者6年间在美国购买房产数量增长了7倍，遥遥领先于全球买家。2013年，中国超越加拿大成为美国最大外籍买家，并且连续三年夺冠。这几年差距逐渐拉开，中国人赴美置业愈演愈热。2014年4月至2015年3月，中国人为美国房地产市场贡献了286亿美元。另外，《环球》杂志报道，2007年，中国大陆赴美生子为600人左右，2014年达到3万人，2015年估计达到5万~6万人。当然，还有大量的出国、购房和生子的潜在群体。这些群体需要掌握美国金融、投资、纳税、信托和遗产等方方面面的问题。本书提供了最新、最完整和最权威的解读，对于走入美国社会具有重要的指导价值。举例来说，一个全脱产留学生若有奖学金或者兼职收入，就需要筹划他的税金，进行纳税申报，还有可能接受美国国税局的税收审计，违反税法会受到严厉的处罚，甚至可以判处监禁。

第二，缘于我国理财环境与美国环境的趋同。美国目前主流的理财工具，中国都已经出现，有的发展还很迅速，如股票、债券投资，基金和ETF投资，房产、汽车投资（或消费），人寿、医疗与财产保险，信托工具，信用卡和消费贷款等。但是，目前国内还没有一本综合或深入指导个人或家庭进行理财的教材或参考书。第一次见到这本书，结合我在美国学习期间的体验，马上意识到这本书的价值并爱不释手。这是一本既适合美国个人与家庭，也适合中国个人与家庭的普适读物，它的很多原则、方法和工具是我国投资者所急需的，例如，如何在风险资产和稳健资产之间进行配置，如何根据个人年龄、家庭状况、收入水平进行投资与储蓄，如何合理使用信用卡，如何理性购买适合个人与家庭的保险，如何进行个人或家庭的纳税筹划，如何进行房产投资筹划，如何进行信托与遗产规划等，无一不与我们的生活息息相关。美国2008年的金融危机使大部分人接受了一次教育，个人理财一度风行。我想，对于处于新兴市场国家的投资者来说，



现在是时候进行个人理财规划了。

第三，缘于我国普通个人或家庭对理财的需求。我有一个学生，2008年毕业，从我的财务管理课程中学习了很多理财技巧，在一家民营地产公司工作两年后，已经积攒了北京四环内购买100平方米住房的首付款。这时他面临是购买自有住房还是进行创业投资的选择，他选择了后者。如今，他已经是海南一家大型房地产公司占股30%的董事总经理，他的财富足以在北京四环内全款购买5套住房！还有一个例子，我的一个朋友是中国某著名音乐学院的教授，他写了几首脍炙人口的歌曲。2015年，从来没有涉足投资的他倾其毕生积蓄进入股市，当时股市5000点左右，没过多长时间就亏损近一半，欲哭无泪。对于他的这种草莽英雄式的投资方式，我感到惋惜和痛心。

本书由北京工商大学的张宏亮和秦娜主译并统稿，研究生段文譞、凌筱、曹丽娟、顾仁臻、王一杰、朱雅丽、李光辉、王靖宇、朱婉莹等参与了部分章节的翻译。本书的译稿还得到美国大都会人寿公司（Metlife）个人理财规划师孙若青（Sarah Sun）女士的审阅，她结合美国经济、金融和社会生活提出了许多修改意见与建议。在此一并表示感谢！

目 录

第 1 篇 理财规划的基础

第 1 章 理财规划的流程	3
1-1 合理理财规划的好处	4
1-2 个人理财规划的流程	8
1-3 从理财目标到理财规划：持续一生的规划	14
1-4 理财规划的实施环境	20
1-5 什么决定了你的个人收入？	24
第 2 章 使用财务报表和预算	28
2-1 在财务上规划你的未来	29
2-2 资产负债表：你今天价值几何？	30
2-3 利润表：钱是怎么挣来的，到哪里去了？	35
2-4 使用个人财务报表	39
2-5 现金流入和现金流出：编制和使用预算	41
2-6 货币的时间价值：把货币的时间价值用于理财目标	49
第 3 章 纳税申报	55
3-1 理解美国联邦所得税的原理	56
3-2 应纳税收入更为重要	59
3-3 计算并填写纳税申报表	64
3-4 其他填报事项	73
3-5 有效的税收筹划	78

第 2 篇 基础资产管理

第 4 章 现金与储蓄管理	85
4-1 现金管理在个人理财规划中的作用	86



4-2	当前的金融服务市场	88
4-3	现金管理产品的全菜单	91
4-4	持有支票账户	96
4-5	制定储蓄计划	102
第5章	购车与购房决策	109
5-1	购车	110
5-2	租赁汽车	115
5-3	应对住房需求: 买还是租?	119
5-4	你能负担多少房款?	123
5-5	买房过程	129
5-6	为交易融资	133

第3篇 信贷管理

第6章	使用信用卡	145
6-1	信用的基本概念	146
6-2	信用卡和其他类型的开放信贷账户	152
6-3	获取并管理开放式信贷	159
6-4	用好信用卡	166
第7章	使用消费贷款	172
7-1	消费贷款的基本特征	173
7-2	管理你的信用	180
7-3	一次性偿还贷款	184
7-4	分期偿还贷款	189

第4篇 保险管理

第8章	人寿保险	199
8-1	保险的基本概念	200
8-2	为什么购买人寿保险?	202
8-3	你需要多大的保额?	203
8-4	什么样的产品适合你?	207
8-5	购买人寿保险	216
8-6	人寿保险的主要特性	218
第9章	医疗保险	226
9-1	医疗保险覆盖范围的重要性	227
9-2	医疗保险计划	228

9-3	医疗保险决策	234
9-4	医疗费用支出范围和政策条款	237
9-5	长期护理保险	243
9-6	伤残收入保险	247
第 10 章	财产保险	255
10-1	财产保险的基本原则	256
10-2	房屋保险	259
10-3	汽车保险	267
10-4	其他财产和责任保险	273
10-5	购买保险与理赔	273

第 5 篇 投资管理

第 11 章	投资规划	281
11-1	投资的目标和回报	282
11-2	证券市场	287
11-3	证券市场中的交易	293
11-4	做一个信息灵通的投资者	299
11-5	在线投资	305
11-6	管理你持有的投资	307
第 12 章	股票和债券投资	314
12-1	投资的风险和回报	315
12-2	普通股投资	321
12-3	债券投资	332
第 13 章	共同基金、交易所交易基金和房地产投资	346
13-1	共同基金和交易所交易基金：基础	347
13-2	基金及基金服务的类型	356
13-3	进行共同基金和 ETF 投资	362
13-4	投资房地产	366

第 6 篇 退休与遗产规划

第 14 章	退休规划	375
14-1	退休规划概述	376
14-2	社会保障	382
14-3	养老金计划和退休项目	384
14-4	年金	393



第15章 遗产规划	400
15-1 遗产规划的原则	401
15-2 订立遗嘱	406
15-3 信托	415
15-4 联邦统一资产转移税	418
15-5 遗产税的计算	422
15-6 遗产规划技术	423

第 1 篇

理财规划的基础

 第 1 章 理财规划的流程

 第 2 章 使用财务报表和预算

 第 3 章 纳税申报

第 1 章



理财规划的流程

- 1-1 合理理财规划的好处
- 1-2 个人理财规划的流程
- 1-3 从理财目标到理财规划：持续一生的规划
- 1-4 理财规划的实施环境
- 1-5 什么决定了你的个人收入？



学习目标

1. 理解使用个人理财规划技巧进行个人财务管理的好处。
2. 描述个人理财规划的流程并确定个人理财目标。
3. 理解理财规划生命周期及其在实现个人理财目标中的作用，学会解决一些特殊的理财问题，清楚专业理财规划师的作用。
4. 评估宏观经济环境对个人理财规划的影响。
5. 评估年龄、文化水平以及地理区位对个人收入的影响。
6. 认识职业选择的重要性及其与个人理财规划的关系。

理财规划将如何影响我？

理财规划的核心是根据你消费和储蓄的方式进行筹划以确保达到个人的价值目标。这就是说，不论今后生活怎样变化，你都要明确自己现在的财务状况并为想要达到的财务目标制定计划。比如，假定到2017年，你的社保成本将超过你的收入水平，你如何规划以应对这一问题？再比如，政府决定通过提高税率来弥补赤字，你又如何应对？一个好的理财规划应当能够体现这些不确定性甚至更多其他方面。

本章首先介绍理财规划流程并且解释其内容。本章所述问题包括理财规划如何与你当前所处的生活阶段相配合，理财规划师对帮助你实现理财目标所起的作用。学完本章之后，你将对如何设计个人的理财规划有一个清楚的认识。

1-1 合理理财规划的好处

对你来说过上“好的生活”意味着什么？是否意味着你拥有追求个人梦想和人生目标的自由？是不是在城里某个地方拥有一个家，创立一家公司，没有任何债务缠身，开一辆独特的汽车，度一个奢华的假期，抑或拥有一大笔投资？当今世界复杂多变，提供了太多让人无所适从的选择。经济、政治、技术和社会环境变化迅猛，使人们难以使用一个固定的理财套路来持续提升其生活水准。更进一步，近年发生的金融危机使人们深深认识到要在财务上做到未雨绸缪。不管你怎么定义它，好的生活都需要合理的规划，以把你的财务目标转化为现实。

实现财务目标的最好路径是个人理财规划，它能够帮助我们确定财务目标并采用合适的战略去实现这些目标。我们不能仅仅依赖于雇员或政府福利（如稳定增长的薪水，单位或社保为我们支付的退休金）安度晚年。制定灵活的规划并定期对其修正才是未来衣食无忧的关键。成功的理财规划还能带来诸如个人自由度提升、生活质量改善、良好的生活习惯养成以及个人财富增长等方面的好处。精心的财务规划使你的理财目标更易达到，也使你在应对疾病、失业甚至金融危机方面具有足够的财务弹性。

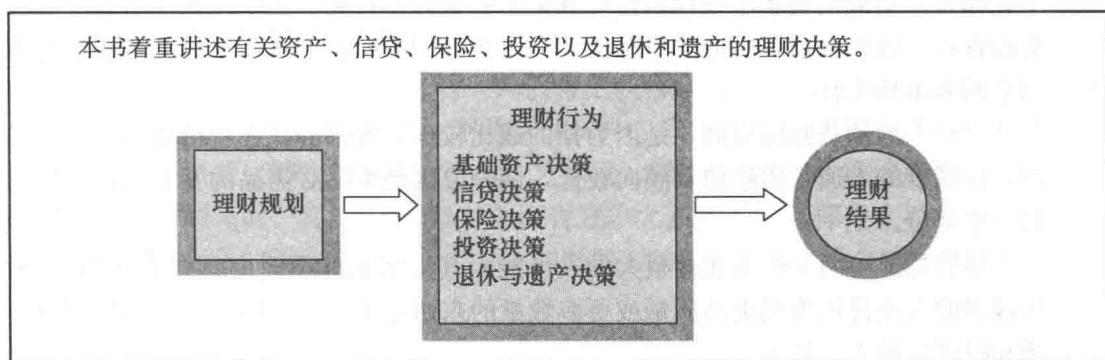
本书的目的是揭开个人理财规划流程的神秘面纱，提供有助于你管理个人财务和个人生活的工具。为实现这个目的，本书内容分为如下六个部分：

- 第1篇 理财规划的基础
- 第2篇 基础资产管理
- 第3篇 信贷管理
- 第4篇 保险管理
- 第5篇 投资管理
- 第6篇 退休与遗产规划

如图表1—1所示,本书的各篇专注于个人理财规划的不同方面。本书的框架围绕财务决策制定展开,这些财务决策基于一套理财规划操作方案。我们相信,合理的理财规划有助于个人进行决策以实现其期望的结果。

图表 1—1

理财规划模型



1-1a 提升你的生活质量

通过个人理财规划,我们可以学会如何更高效地获取、使用以及控制财务资源。这也会使我们从个人收入中收获更多的快乐,进而提升我们的生活水准(standard of living),也即我们对生活必需品、舒适品以及奢侈品的拥有与渴望。

美国人对生活水准以及生活必需品和奢侈品构成内容的看法因其富裕的程度而不同。比如,45%的美国人认为拥有第二个或度假住所是富裕的首要标志,而其他则把一年有两次或两次以上休假或者生活在一个没有左邻右舍的地方视作富裕的一个衡量指标。

因此,我们的生活质量与生活水准紧密相连。尽管其他因素,如地理位置、公共设施、当地生活成本、环境污染、交通因素以及人口密度同样影响着人们的生活质量,但财富通常被认为是决定性因素。物质商品如房子、汽车、衣服以及需要用金钱支付的保健、教育、美术、音乐、旅行以及娱乐等都有助于提高我们的生活质量。当然,许多被称为富豪的人却喜欢过平淡的生活,选择宁愿储蓄、投资或者支持慈善事业而不是沉迷于奢侈品。

对我们生活水准有重要影响的趋势是双职工家庭的出现。这在20世纪70年代早期是十分罕见的,而在当今社会却十分正常,其结果是数百万家庭的收入水平大幅上升。大约75%的已婚人士说他们和自己的爱人共享收入,一些夫妻则承认自己有小金库。双职工家庭需要买的东西更多,他们更需要明智地管理这些收入。

1-1b 明智地花钱

明智地花钱是理财规划的一个主要好处。不论你挣多少钱，你可以现在就花，也可以把一部分存起来为未来做打算。决定现在和未来花费的分配模式是个人现金管理的一个重要部分。目标当然是花好钱，使你花的每一分钱都产生最大效用。

当前需求

你现在花钱的需求程度取决于你对生活必需品的需求和你自己的平均消费倾向 (average propensity to consume)，即每一元钱的收入中，平均有多少用于当前消费而不是储蓄。最低消费水平仅仅使你得到生活必需品：食物、服装以及住所。尽管人们购买的食物、服装以及住所的质量和类型会由于他们的财富而有所不同，但我们都需要这些东西来维持生存。

一些人的消费倾向很高，是因为挣的钱比较少，大部分花在生活必需品上。另一方面，挣钱多的人通常边际消费倾向较低，部分原因是生活必需品的开支只占到他们收入的一小部分。

尽管如此，两个收入相差很大的人可能因其生活水准不同而具有不同的消费倾向。挣钱多的人或许认为买更高质量或更多数量的东西更重要，因而每一元钱用于消费的比例和挣钱少的人一样多。



理财指示牌

规划你的理财目标时聪明点

如果你的目标有如下特征，你很可能会成功：

- 特定性。我想达到什么目标？我的需求是什么？我有哪些约束条件？
- 可度量性。需要多少金钱？如果成功，我需要知道什么？
- 可达性。我应该做什么？我所做的与我的其他财务目标是否一致？
- 现实性。我愿意并能够为目标努力吗？
- 及时性。我的目标什么时候完成？在完成长期目标的过程中需要完成哪些短期目标？

资料来源：Inspired by Paul J. Meyer's, *Attitude Is Everything*, The Meyer Resource Group, 2003.

未来需求

一个精心设计的理财规划方案应当将一部分当前的收入存下来，用于未来支出。存下来的钱可以用于多种储蓄或投资，这些钱可以产生回报，直到你要用钱时再把它取出来。比如，你可以存一笔退休金以确保晚年依然可以享受到你期望的生活质量。这样一来，你不是马上花掉这笔钱，而是把它推迟到将来退休时使用。大约35%的美国人把退休规划视为最急迫的财务问题。其他的递延支出的例子包括子女的教育、基本住所或休假住所、大件资产（比如家庭轿车和家庭娱乐设施）甚至是度假。

我们给未来需求分配的收入比例取决于我们能够挣多少钱，以及我们的消费倾向。大概有45%的美国富人说他们需要至少250万美元才感到有钱。我们挣的钱越多且用于现在的支出越少，能够满足未来需求的钱就越多。任何情况下，都应当留出当前收入的一个固定比例用于未来。这样的方式能够带来良好的储蓄习惯。

1-1c. 积累财富

人们除了一些日常开销，还经常会购买其他资产，如汽车、房产、股票和债券。我们的资产在很大程度上决定了我们的富有程度。个人理财规划在财富积累中扮演着重要的角色，它能够指导我们将财务资源分配在产出最高的领域。

一个人的财富（wealth）取决于他所拥有的全部物品的价值。财富由金融资产和有形资产构成。**金融资产**（financial assets）是无形的、纸质的资产，如储蓄存款和有价证券（股票、债权、基金等）。它们是人们为了获得承诺的回报而持有的盈利的资产。相反，**有形资产**（tangible assets）则是诸如房产、汽车一类的实物资产。持有这些资产或者是为了消费（如你的住宅、汽车、艺术品、珠宝首饰等），或者是为了投资（比如为了出租而购买的一套复式公寓）。总而言之，大多数人的目标是在积累尽可能多财富的同时保证当下的消费水平。想要了解和典型美国人相比自己的金融资产状况，请看图表1—2。

图表 1—2

美国人的平均财务状况

对比“平均美国人”的财务状况，你能够在收入水平、净资产以及其他指标方面找到自己的定位。这有助于设定未来的目标。	
收入和资产（美元）	
我们挣多少钱？（中位数）	
所有家庭	49 800
我们有多少钱？（中位数）	
所有家庭	96 000
房屋财产（中位数）	
主要住所价值	176 000
主要住所抵押贷款	112 000
我们有多少储蓄？（中位数）	
组合投资基金（货币基金除外）	47 000
股票	12 000
债券	50 000
银行存款/定期存款	24 000
退休金	48 000

资料来源：Adapted from Jesse Bricker, Brian K. Bucks, Arthur B. Kennickell, Traci L. Mach, and Kevin B. Moore, “Surveying the Aftermath of the Storm: Changes in Family Finances from 2007 to 2009,” *Finance and Economics Discussion* 2011-7, Board of Governors of the Federal Reserve System, Washington, D. C. (March 2011, data is of 2009), http://federalreserve.gov/econresdata/scf/scf_2009p.htm, Tables 5 and 9, accessed February 2012.

1-2 个人理财规划的流程

许多人错误地认为个人理财规划只是针对富人。但是,事实并非如此,不论你有很多钱还是钱不够花,你都需要个人理财规划。如果你有很多钱,理财规划能够帮助你明智地消费或投资。如果你的收入不太够,尽快实施理财规划将改善你的生活方式。个人理财规划 (personal financial planning) 是一个系统的过程,这个过程考虑到一个人的财务状况的各个重要方面,其目标是帮助人们实现自己的财务目标。

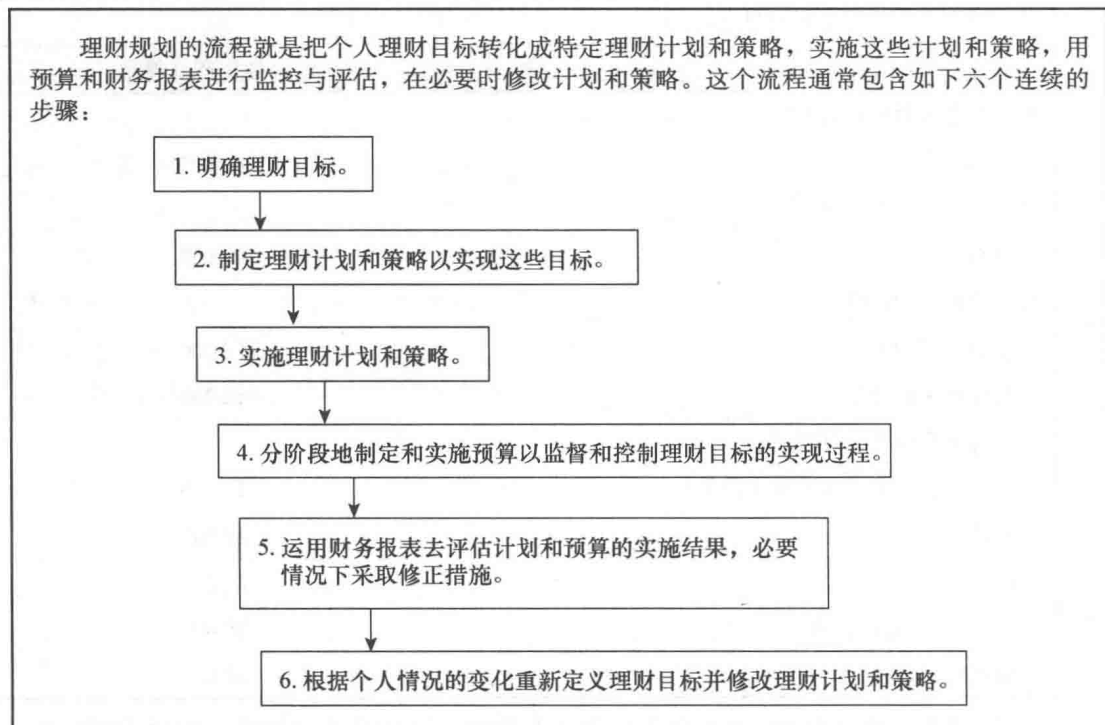
每个人,包括刚刚毕业的大学生、新婚夫妇,以及形形色色的群体,都需要有自己的理财规划。明确你在财务方面有哪些事要做以及怎样去做,将会使你比其他遇到财务问题才做出反应的人更有优势。想想最近发生的金融危机吧,你是否认为理财规划可以帮助人们预测金融危机?

1-2a 个人理财规划的步骤

仔细分析一下,你会发现理财规划的流程是把个人的理财目标转化为特定的理财计划,理财计划帮助你通过财务策略实现这些目标。理财规划的流程分为六个步骤,如图表 1—3 所示。

图表 1—3

理财规划的六个步骤



正如你所看到的,个人理财规划是一个闭合的循环。从理财目标开始,规划并实施理财计划和策略以达到理财目标,通过预算来监测和控制这一过程,通过财务报表去评